

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO

1911-2011

CENTENARIO

ESCUELA N° 4357 - “DEL MILAGRO”

AMBLAYO, SAN CARLOS, SALTA.

ARGENTINA.

*Cada espacio de nuestra escuela  
guarda recuerdos, historias y nos  
convoca por tal motivo en los cien  
años que hemos vivido.*

*Cien años de historias, una reflexión  
sobre el pasado y un compromiso  
con el futuro.*

1.911-2.011

---

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO

---

1911- Escuela Nacional N°50



Centenario

2011 Escuela N°4357

“Del Milagro”



Amblayo-San Carlos- Salta

Argentina.

## Índice

1° Portada

2° Índice.

3° Editorial.

4° Introducción.

5° Breve historia de la escuela de Amblayo.

6° Antecedentes de la propiedad.

7° Aspecto socio-cultural

8° Nómina de docentes.

9° Testimonios de ex-docentes y de ex-alumnos.

10° Costumbres y tradiciones.

11° Producciones de los alumnos.

12° Poemas collas.

13° Vocabulario gauchesco

14° Coplas para el centenario.

15° Planta Funcional.

16° Agradecimiento.

17° Anexo.

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO

1911- 2011

*Centenario- Escuela N° 4357 “Del Milagro”*

*Amblayo- San Carlos- Salta- Argentina*

*Libre y sagrado es el derecho de pensar... la educación es fundamental para la felicidad social del país y del mundo entero, es el principio en el que descansa la libertad.*

#### *EDITORIAL*

*Cuando comencé a pensar en la posibilidad de hacer posible de escribir esta publicación, donde se publique anécdotas, hechos importantes, recopilación de la historia, recopilación de trabajos de los alumnos y de los docentes, costumbres, tradiciones, y en fin, todo parecía inalcanzable ante la falta de recursos y de tiempo que son obstáculos difíciles de superar.*

*La inquietud, el esfuerzo, el entusiasmo y la capacidad de querer hacer, pudieron más que los obstáculos.*

*Vivimos en tiempos difíciles, donde parece que todos somos receptores de mensajes de los distintos medios, pero estoy convencida que también podemos ser emisores de mensajes.*

*Tenemos mucho para aprender, para comprender, para aprender a convivir, a entender la diversidad y para decir, quisiera que este sea un espacio alternativo, quiero expresar lo que deseo compartir con la comunidad de Amblayo, abrir puertas, y convocar a la participación democrática para que se sumen personas y contribuyan a este fortalecimiento.*



*Eva Leonor Barrientos  
Directora*

INTRODUCCIÓN

*La escuela “Del Milagro” N° 4357, Ex- Nacional N° 50 se encuentra en la localidad de Amblayo, Departamento San Carlos, Municipio del mismo nombre, Provincia de Salta, República Argentina. Su principal acceso es por Ruta Provincial N° 33 hasta la Cuesta del Obispo, luego se accede por Ruta Provincial N° 27 hasta el fin de la misma. Allí se encuentra el pintoresco pueblo de Amblayo, que hace 100 años se ha fundado una Escuela Nacional N° 50, por una demanda de la comunidad que necesitaba alfabetizarse.*

*Hoy tenemos la alegría de saber que en 1911, nuestra escuela abrió sus puertas con todos los artículos de la ley, para dar solución a las demandas de su pueblo. Por ella pasaron generaciones y generaciones, quienes, bajo la atenta mirada de sus docentes aprendieron lo mejor para desenvolverse en la vida, les brindó todo el derecho de aprender y educarse. “Hoy nuestra escolita piensa en su centenario”... Sus docentes, sus alumnos, sus ex –alumnos y vecinos organizan un gran trabajo, con el fin de dar lugar a esta gran celebración del siglo.*



**BREVE HISTORIA DE LA ESCUELA DE AMBLAYO**

*La escuela Nacional N° 50 de Amblayo fue creada por la ley LAINEZ, en el año 1911. Empezó a funcionar en la casa de un vecino, el señor Eleuterio Copa, con condiciones mínimas de habitabilidad, los cuales fueron mejorando en los siguientes periodos lectivos, gracias al apoyo de los vecinos y padres de los alumnos.*

*Su primera Directora y fundadora fue la señorita Rosalía Toro, nombrada como Directora de 3° categoría, quien permaneció hasta el año 1921. En esta primera etapa fundacional de la escuela, contó con el asesoramiento y acompañamiento de los inspectores nacionales, quienes evaluaron sus dificultades y logros en todos los aspectos de la vida escolar, pero sobre todo en lo pedagógico. Los niños de entonces aprendieron los rudimentos de la cultura. La matrícula fue aumentando hasta llegar a los 75 alumnos.*

*En 1914 por el prestigio de la escuela y la laboriosidad de la señorita Directora que todos los años, al inicio del periodo lectivo hacía su voto profesional prometiendo brindar a los niños el conocimiento e inculcar el amor a la Patria.*

*En 1921, la señorita Rosalía Toro fue reemplazada por la Directora señorita Benigna Gil Figueroa, que inicia su carrera docente en esta escuela con el título de sub-preceptora normal. La Institución estaba organizada en dos turnos ya que la matrícula superaba los 85 alumnos, dividida en primero y segundo grado. Se fomenta el conocimiento intelectual y el práctico mediante las labores que los supervisores destacan de exquisita perfección de los tejidos y labores manuales.*

*El edificio constaba de cuatro piezas, zaguán, galería y cocina y el estado pagaba el alquiler de una ínfima suma de \$ 15 pesos moneda nacional a los herederos del señor Eleuterio Copa.*

*La Directora, la señorita Benigna Gil Figueroa en el año 1934 es acompañada por la docente Jerónima Matilde Vaca, quien se hace cargo por ascenso a la Dirección de la Escuela en el año siguiente. Posteriormente es designada la docente Fanny Álvarez de Bravo, entonces se contaba con una matrícula de de 60 alumnos y aproximadamente 250 habitantes. En estos años se busca dotar a la escuela de bibliotecas, botiquín, un museo escolar con los recursos arqueológicos de la zona y de proveer de nuevos mobiliarios y útiles escolares, la matrícula disminuye a 50 alumnos y la asistencia a clase preocupa a los inspectores y docentes.*

*En 1940 se designa a un Director Suplente por licencia del anterior y posteriormente ocupa el cargo la señora Fanny Álvarez de Bravo.*

*En 1942 se designa a la señora Cándida Peralta de Burgos en el cargo de Directora, quien organiza la cooperadora escolar y hace participar a los vecinos en los actos escolares eventos patrióticos y exposiciones de trabajos manuales y clases públicas. Destacándose los alumnos Emilia Guanuco, Arturo Burgos, Apolinar Tapia, Fausto Guzmán, Miguel Martínez, Nicolaza*

Barrios, Delfina Liquitay, Adela Barboza, Augusto Liquitay, María Cárdenas, María Barboza entre otros.

En abril de 1943 se nombra a la señorita Clara Rodríguez como Directora de la Institución que se reabre la escuela. A los pocos días asume como director interino el señor Ramón Horacio Cortez, hasta la reincorporación de la señora Cándida Peralta de Burgos, quien continúa su gestión hasta el año 1945, realizó el inventario de los bienes y tomó posesión la Directora señorita Delfina Torres con la presencia de los vecinos y del presidente de la cooperadora don Zenón Villada.

En 1946 bajo la Presidencia del general Juan Domingo Perón, visita la escuela el inspector de zona de escuelas nacionales Don Castor Martínez Terradas, invitando a los vecinos a enviar a los niños a la escuela ya que **la Patria necesita hombres y mujeres instruidos y cultos... para la lucha por la vida, y el maestro apóstol del saber no debe hallarse jamás solo... para que pueda cumplir su apostolado.**

El estado del edificio, por el tiempo transcurrido es deficiente y se registra que don Ángel Tapia ofreció en donación un terreno, también lo hizo Don Marcos Copa. Consta en el folio N° 20 del libro registrador de notas también aparece una supuesta donación de un terreno hecha por don Ángel Tapia y cuya tramitación fue realizada por el visitador de zona, a pesar que no se registra cómo continúa el trámite para la ejecución del nuevo edificio. La matrícula tiene 66 alumnos atendidos por la directora y otro docente Rosario Toscano. La falta de agua impide el desarrollo de huertas escolares y jardines. El Comedor escolar funciona según lo normado, la acción de la escuela pone el acento en lo social, la ayuda de los vecinos y de los alumnos. Al año siguiente El Inspector Giménez registra su preocupación por la escuela y asesora a la Directora y al maestro Toscano en los aspectos pedagógicos y sociales. Producida la Revolución Libertadora ésta alejada escuela continúa con sus labores.

En el año 1956 se designa al Director Suplente Anacleto Erminio Alonso y colabora con él el maestro Nelson Osvaldo Echazú, que viene trabajando desde 1952.

En 1961 se designa a la Directora Marta Nelly Reales. El edificio continúa funcionando en la propiedad del señor Eleuterio Copa a quien se le alquila la casa- escuela que sigue funcionando en dos turnos atendidos por la maestra Reales. En estos años de gestión pasaron por la escuela diferentes maestros como la Señorita Rosa Gutiérrez, Carola Corte, Marta Isabel Flores, quienes en su afán de cumplir con su misión de educar y luchando contra las adversidades de la región; la falta de un edificio, la falta de mobiliarios adecuado la falta de servicios sanitarios, y la pobreza del lugar brindaron educación a los niños de la zona. Se forma la biblioteca y el museo, la libreta de ahorro continúa funcionando con una labor pedagógica satisfactoria. El Inspector señor Roberto Lenes deja elogiosos comentarios sobre la acción de la escuela que solo funciona el turno mañana ya que la matrícula habría descendido a 35 alumnos.

En 1965 se produce en cambio de maestra, asume la señorita Ana Violeta Guerra quien se

*destaca por su profesión académica y su laboriosidad en el aula. El Comedor Escolar aporta el aspecto nutricional de la población escolar con la ayuda de la Cooperadora de Padres presidida por el señor Antonio Tapia, hasta 1968, estas dos docentes titulares realizan un prolífico trabajo pedagógico y solicitan la creación de una escuela albergue.*

*En 1967 los alumnos visitan la ciudad de Salta acompañado por sus docentes Señora Marta Nelly Reales y Ana Violeta Guerra. Visitaron el diario “El Tribuno”*



*En 1969 es trasladada la Directora Señora Marta Nelly Reales asciende al cargo directivo la señora Ana Violeta Guerra de Flores secundada por la docente Elsa del Valle Chávez. La comunidad solicita la construcción del edificio propio en un terreno donado.*

*En 1973, la señorita Elsa del Valle Chávez queda a cargo de la Dirección de la Escuela por traslado de la titular, quien atiende a 41 alumnos. Es designada como maestra de grado interina la señorita Neoposina Heredia, el cargo quedó vacante por el traslado de la docente Ana Violeta Guerra.*

*En junio de 1973, es designado el Director Lauro de los Reyes Lencina hasta 1977. Es secundado por la señora María del Huerto Lencina desde 1974.*

*En 1978 asume la dirección de la Escuela la señora María del H Lencina de Vega. Este cargo es suplente por ausencia del titular ya que la dirección se encontraba acéfala. Posteriormente es secundada por las docentes Luisa Zerpa y Teresa Zárate de Ríos. A partir de la gestión anterior, comienza una etapa conflictiva para la comunidad educativa. Pero con el acompañamiento de los supervisores zonales se sobre llevaba tales situaciones conflictivas.*

*En 1980, mediante un convenio firmado entre Municipalidad y la Dirección de Arquitectura*



de la Provincia (Expediente 5777/81) que coincidió con el proceso de la transición de las escuelas nacionales a la provincia se concreta la donación del terreno para el edificio propio.

En 1982, la escuela cuenta con un local propio tras un largo peregrinar de vecinos solicitando que se efectivice la donación del terreno y la construcción del edificio. Este edificio fue inaugurado el 26 de julio de 1982 con una ceremonia y en presencia del entonces Gobernador Capitán de Navío Roberto Augusto Ulloa, y durante la gestión municipal del señor Carlos Alberto Tula.



En el año 1987, trasladan a la señora María del Huerto Lencina, y asume la conducción la Señora Dora R de Romano secundada por la docente Beatriz Domínguez, durante esta gestión, específicamente el 19 de noviembre de 1988 se realiza el apadrinamiento de la escuela por los Integrantes del programa radial "Raíces Salteñas". Se realizó una ceremonia con la presencia de autoridades provinciales y se realizó la Bendición con el nombre "Del Milagro" N° 550.

En marzo el año 1989, la directora Dora R de Romano abre el periodo lectivo.

En julio de 1989 es nombrado, como Director suplente don Luis Oscar Soria, secundado por su esposa la señora Marta Ofelia Cabezas de Soria.

En el año 1990 se hace cargo de la Dirección de la Escuela el señor Néstor Pastor Aguirre, secundado por la docente Victoria Montenegro. En el año 1992 asume la Dirección de la Escuela la señora Victoria González Montenegro. El 4 de agosto de 1992, asume el cargo Directivo el señor Carlos Ramón Medina.

El 1° de agosto de 1993, renuncia para hacer uso de los beneficios de la jubilación la señora

*Claudia Gabina Ibarra, quien se desempeñó como ordenanza. Durante los años de servicio fue una diaria y grata compañía de los docentes y de los alumnos.*

*En abril 1994 a 1995 asume el cargo Directivo por licencia del titular, el señor Omar Gustavo Hardoy, secundado por su señora esposa Patricia Torrejón.*

*Durante la presidencia del Doctor Carlos Saúl Menem, la escuela es beneficiada por el programa del Plan Social Educativo, la cual recibió valiosos aportes por este plan nacional.*

*En 1996 asume como Directora de la escuela la señora María Cristina Vázquez, secundada por la Docente Alicia Torres de Laguna.*

*El 25 de mayo de 1996, apadrinan nuevamente a la Escuela El Fortín de Gauchos de Amblayo, se desconoce los motivos por los cuales se cambia el padrinazgo.*



*En 1997, asume el cargo Directivo la Señora Delia Verónica Araoz, secundada por la docente María Cristina Vázquez, durante esta misma gestión, se comienza con la construcción del edificio del albergue, que el mismo fue inaugurado el 25 de mayo de 1998 con la presencia del entonces Gobernador de Salta, el Doctor Juan Carlos Romero, Senador Provincial don Luis Murga y Autoridades del Ministerio de Educación.*

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO



*En el año 1998, y por resolución Ministerial la Escuela Del Milagro N° 550 cambia de número pasa a ser 4357.*

*En junio de 1999 se nombró al Maestro Agrónomo Gustavo Ángel Tolaba, desempeñándose hasta el año 2002.*

*En el año 2000, permuta el cargo de maestra de grado titular la señora María Cristina Vázquez con la Señora Carmen Rita Galleguillo.*

*En el mes de abril del año 2003, toma posesión como maestro especial titular de Agronomía el señor Jorge Gaspar.*

*En el mes de julio de 2005 toma posesión como Directora titular la señora Raquel Alejandra Argota de Alfaro, en reemplazo de la señora Delia Verónica Araoz. Permanece en el cargo hasta el año 2009.*

*Los alumnos realizaron un viaje a la ciudad de Salta acompañado por sus docentes.*



*En el transcurso de esta penúltima etapa y a raíz de las modificaciones de las leyes, se crea el cargo de educación Artística desempeñándose en el cargo los siguientes docentes: Adriana Rodríguez, Delia Vilte, Tania Nieto y José César Vargas. También se creó el cargo de NI durante los años 2007/ 08 desempeñándose en el cargo las docentes Ana Vitalia Chauqui y Norma Esther Ríos.*



*En el transcurso de esta gestión se reconoce también incorporación de la Escuela en el Proyecto de la Asociación de Experimentos de Convivencia Internacional cuya Presidencia está a cargo de la Señora Jean Wittman,*



*En el año 2006 toma posesión como maestro especial titular de Agronomía el señor*

*Marcos Arias por permuta con el anterior. También toma posesión como maestra de grado suplente la señorita María Carolina Laime en reemplazo de la docente Carmen Rita Galleguillo, quien se encontraba en uso de licencia.*

*En febrero del año 2010, toma posesión como Maestra de grado Titular la Docente Eva Leonor Barrientos, al no presentarse la Directora Titular, asume el cargo Directivo (Reglamento General de Escuelas lo establece en el Título 11, Capítulo II, artículo 214) se visualiza serie de irregularidades que dificultan el normal funcionamiento de una institución educativa. La Directora Titular se encontraba de licencia, no comunicó como corresponde (Reglamento General de Escuelas- Título 11, Capítulo II, artículo 214) una escuela con puertas cerradas, con ausencia de documentaciones importantes, con armarios cerrados, con cuentas de Comedor Escolar cerrada por falta de movimiento con depósito de mercadería desabastecido, sin combustible, sin rendición de cuentas de fondos recibidos y una comunidad fragmentada.*

*A partir de esto, se comienza una nueva etapa de gestión. Se normalizó el funcionamiento del Comedor Escolar. Se abrió nueva cuenta oficial para la escuela, se presentó el inventario patrimonial de bienes, se realiza un delicado y minucioso trabajo para la mejora de las relaciones humanas. Se busca constantemente contextualizar la escuela, priorizar el diálogo constructivo para la resolución de problemas, el proceso de socialización que se desarrolla en la escuela no se refiere al acatamiento irreflexivo de normas, sino la construcción a partir del consenso de toda la comunidad educativa.*

*Se considera que los niños aprenden no solo los contenidos curriculares sino también los modos. Los valores reconocidos como importantes son respeto, solidaridad, responsabilidad, diálogo, compromiso, equidad, constancia y participación democrática.*

*Se busca mantener una relación cordial con los padres, manteniéndolos informados, no solo de las dificultades que presentan sus hijos, sino también de los logros y avances para estimular el interés de la tarea educativa compartida entre hogar y escuela.*

*En agosto del año 2010 se recibe la primera cabalgata solidaria proveniente de los integrantes de la sub comisión de Jóvenes de Gauchos de la Agrupación Tradicionalista Gauchos de Güemes y se repite en el año 2011. Son más de 30 Gauchos (estudiantes y profesores de cátedra de la carrera de Veterinaria de la UCASAL) que llegan desde la Localidad de la Viña por camino de herradura, atravesando valles, montañas y nieves con el fin de realizar donaciones para los niños y realizan un trabajo comunitario con la comunidad que consiste en el saneamiento del animal equino, castraciones, vacunas para perros y gatos y otras consultas y asesoramiento.*



*A fines del año 2010 ya se comienza a hablar del centenario de vida institucional. En mayo de 2011 se resuelve celebrar la fiesta del centenario el día 26 de noviembre, se conforma grupos had-doc para distribución y organización de las de las tareas.*

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO





**ANTECEDENTES DE LA PROPIEDAD**

*Según el libro de inspección de la escuela, el que se pone en vigencia desde el 8 de junio de 1911. Hace más de 100 años. En su folio 183, el supervisor Marcelino Avendaño, el 27 de agosto de 1971, deja constancia sobre la necesidad de la construcción del edificio propio de la escuela mencionando allí que “Para la construcción del local se cuenta con un terreno que fue donado por los señores Crescenciano Tapia y Ricardo Reyes Benicio. El Decreto de aceptación que lleva el N° 3282- Expediente N/3966/68 del Ministerio de Economía y Finanzas y Obras Públicas...”*

*Aparentemente nunca se logró registrar el terreno a nombre de la provincia de Salta hasta que el nuevo propietario del inmueble, don Roberto Villada, tras adquirir la propiedad, mantienen el compromiso empeñado por los anteriores dueños y perfecciona los títulos mediante la inscripción a nombre de la Provincia de Salta del terreno de una hectárea en donde posteriormente, en el año 1982 se construyó el nuevo edificio de la Escuela, que coincidió con el paso de la escuela a la administración provincial.*

*De allí que corresponde agradecer tanto a los primeros donantes Señores Crescenciano Tapia y Ricardo Reyes, como al señor Roberto Villada por la donación de del terreno para la Escuela, la que hoy constituye y un instrumento de invaluable importancia para la educación para los niños de Amblayo.*

***AMBLAYO: término proveniente de quichua que significa lo que está a la vuelta del alto. Lo que afirma que Amblayo es una planicie rodeada de cerros.***

***AMBLAYO es una localidad que cuenta con una población aproximadamente de 300 habitantes incluyendo todos los parajes. Cuenta con las siguientes instituciones; una escuela centenaria, un puesto sanitario con un enfermero y un agente sanitario, un registro civil y un juzgado de paz. Una iglesia y se venera a la Virgen de la Candelaria y a San José, todos los años en el mes de febrero se celebra la fiesta patronal. También cuenta con la Agrupación de Gauchos.***



**ASPECTO SOCIO- CULTURAL**

*La localidad de Amblayo se encuentra ubicada a 180 km aproximadamente de la Capital Provincial, a 300 km de la localidad de San Carlos (Municipio al cual pertenece) Su principal acceso es por ruta provincial N° 33 hasta la Cuesta del Obispo y luego por ruta provincial N° 27, cruzando el Parque Nacional Los Cardones, el Paraje Isonza, finalizando en Amblayo. Es un angosto Valle, rodeado de sierras y montañas Atraviesan este Valle el Río Salado y el Río de Amblayo, cuyas aguas afluyen en el río Calchaquí. El clima es seco y muy frío con permanentes vientos. En invierno la temperatura desciende a un promedio de 15° bajo cero. No se cuenta con medios de transportes oficiales, solo con vehículos particulares que hacen el servicio.*



*La provisión de agua es corriente, no potable y se la mejora con procesos de cloración, llega a algunos domicilios por cañerías provenientes de cisternas de la misma vertiente. En algunos domicilios no se cuenta con el servicio de agua corriente. La población recibe el servicio de luz eléctrica en las 24 horas, se cuenta con una usina propia.*

*No todos los domicilios cuentan con este servicio.*

*Las familias son humildes, dedicadas a labores rurales: al cultivo de la tierra y a la cría de ganado vacuno, caprino y ovino. Con la producción de la leche que le brindan los animales elaboran **los famosos quesos de Amblayo.***



*Al comenzar el periodo lectivo se realizó una encuesta para saber acerca de sus orígenes, casi un 80 % respondió pertenecer a los orígenes de los Pueblos Diaguita Calchaquí. El afán de rescatar la cultura perdida de los pueblos originarios, (lengua, restos arqueológicos siembras, medicina, identidad) aún se conserva algunas de ellas.*



**NÓMINA DE LOS DOCENTES**

- ✚ Rosalía Toro- Directora (1911- 1921)
- ✚ Benigna Gil Figueroa- Directora (agosto 1921- 1934)
- ✚ Jerónima Matilde Vaca- Directora Maestra y directora(1934-1941)
- ✚ Fanny Álvarez de Bravo Maestra y Directora (1938-1941)
- ✚ Cándida Peralta de Burgos- Directora (1942- Marzo 1945)
- ✚ Delfina Torres de Copa- Directora (1945-1951)
- ✚ Rosario Toscano- Maestro de grado y Director (1946-1950)
- ✚ Anacleto Erminio Alonso- Director (1956-1960)
- ✚ Nelson Osvaldo Echazú- Maestro y Director Sup/(1952- 1956)
- ✚ Marta Nelly Reales- Directora (1961-1969)
- ✚ Rosa Gutiérrez- Maestra de grado(1962)
- ✚ Carola Corte- Maestra de grado-(1963)
- ✚ Marta Flores- Maestra y Directora interina.(1964)
- ✚ Ana Violeta Guerra- Maestra de grado Y directora(1965-1972)
- ✚ Ruth Martínez- Maestra de grado (1970)
- ✚ Elsa del Valle Chávez Maestra de grado y directora (1971-1973)
- ✚ Neoposina Heredia- Maestra de grado(1973)
- ✚ Lauro de los Reyes Lencina- Director (1973-1977)
- ✚ Celia Nieva de Díaz maestra de grado (1974)
- ✚ María del Huerto Lencina (1974-1989 Directora desde 1978)
- ✚ Sara Wayar maestra de grado(1977)
- ✚ Luis Zerpa-maestra de grado (1978)
- ✚ Teresa Zárate de Ríos.(1983- 1986)
- ✚ María del Huerto Quipildor- Maestra de grado (1982).
- ✚ Dora R. de Romano Directora (1987-1988)
- ✚ Beatriz Domínguez- Maestra de grado(1987-1988)
- ✚ Luis Oscar Soria- Director (1988-1989)
- ✚ Marta Ofelia Cabezas- Maestra de grado (1988-1989)
- ✚ Zulema Veliz- Maestra de grado (1990)
- ✚ Néstor Pastor Aguirre- Director (1990-1992)
- ✚ Victoria del Valle Montenegro- Maestra de grado (junio 1992)
- ✚ Carlos Ramón Medina- Director (1992-)
- ✚ María Cristina Muñoz- Directora.(1993)
- ✚ Cristina Beatriz Quiroga- Directora-(1994)
- ✚ Omar Gustavo Ardoy- Director suplente (1994-1996)
- ✚ Patricia Torrejón de Ardoy- Maestra de grado (1994-1996)

- ✚ *María Cristina Vásquez- Directora.(1996)*
- ✚ *Alicia Torres de Laguna- Maestra de grado.(1996)*
- ✚ *Delia Verónica Araoz- Directora (1996 – 2005)*
- ✚ *Carmen Rita Galleguillo- Maestra de grado(2000-2006)*
- ✚ *Raquel Alejandra Argota- Directora (julio 2005-2009)*
- ✚ *María Carolina Laime- Maestra de grado (2006- 2011)*
- ✚ *Eva Leonor Barrientos Directora (2010- 2011)*

**NÓMINA DE MAESTROS ESPECIALES**

- ❖ *Juana Rivero de Guzmán Profesora de Actividades Prácticas*
- ❖ *Balbina Dolores Villanueva Profesora de Actividades Prácticas*
- ❖ *Adriana Rodríguez- Profesora de Artística.*
- ❖ *Delia Vilte- Profesora de Danzas Tradicionales*
- ❖ *Tania Isabel Nieto- Profesora de Artística(2009)*
- ❖ *Julia Elena Carrizo- Profesora de Artística*
- ❖ *José César Vargas- Profesor Nacional de dibujo (2010)*
- ❖ *Norma Ester Ríos- Profesora de Nivel Inicial (2008)*

**NÓMINA DE MAESTROS AGRÓNOMOS**

- ❖ *Gustavo Ángel Tolaba- Profesor de Agronomía.*
- ❖ *Jorge Gaspar- Profesor de Agronomía.*
- ❖ *Profesor Marcos Arias profesor de Agronomía.*
- ❖ *Profesor Luis Eusebio Campero Profesor de Agronomía (2009- 2011)*

**NÓMINA DE DOCENTES ITINERANTES**

*En el año 2011 se crea el circuito N° 7, entre Amblayo – Isonza*

- ❖ *Mónica Silvina Méndez Profesora de Artística (2011)*
- ❖ *Ana Vitalia Chauqui Profesora de Nivel Inicial (2011)*

**TESTIMONIOS DE EX ALUMNOS Y DE EX DOCENTES.**

*La Directora visita la casa escuela, que durante 68 años albergó a alumnos y docentes. Hoy vive la señora Avelina Gaspar de Copa, (90 años) casada con Cleofé Copa, hijo de Eleuterio Copa. Propietario de la casa-escuela.*



*Doña Avelina nos cuenta- yo estudié en Rumiarco. Cuando me casé la casa ya estaba funcionando como escuela. Después yo vivía en Ayuso, sé que él venía y se ocupaba de la finca, Cuando se inauguró la escuela nueva, doña Nacha estaba de directora, y se sacaron todo, no dejaron nada, hasta las puertas y ventanas se han llevado. Después nosotros hemos venido a hablar con el Gobernador y él estaba por venir a ver la casa, pero se largó un viento muy fuerte y no pudo, pero ha ordenado de se deje las puertas y ventanas.*

*Marta Nelly Reales, (78 años) Trabajé nueve años en Amblayo, yo era la directora y tenía otros maestros. Hice muchas cosas con los chicos. Yo le enseñaba mucho telar, costura, bordado y tejido. Teníamos máquinas de tejer y coser. Una vez llevé los chicos a Salta y tuvieron un encuentro con el gobernador, visitamos el diario El Tribuno también. Veníamos hasta el cruce del parque Los Cardones en vehículo con la gente de la Mina y de ahí nos veníamos a caballo bien cargada.*

*A Amblayo le debo mi felicidad.*



*Delfina Torres de Copa, (99 años) era muy sacrificado, no había camino. Se tenía que venir desde la localidad de la Viña a caballo. Hacía mucho frío 12 horas a caballo. A veces el caballo no quería meterse al río y me tenía que bajar y cruzar caminando. Yo en la escuela hacía de todo, enseñaba, limpiaba y cocinaba. He dejado muchos ahijados.*



*Don Santiago Guanuco en la actualidad tiene 94 años, es casado en primera nupcias con doña Rudecinda Burgos, nos cuenta que asistió a la escuela y su maestra fue la señorita Benigna Gil Figueroa. Hizo hasta 2° grado, pero aprendió a realizar muy buenos cálculos, fue la única maestra y era muy exigente. La escuela llegó a tener 45 alumnos. La mayoría eran grandes. Los chicos venían de lejos. Las maestras venían por La Viña a caballo, porque no había camino. La escuela tenía un solo turno y no había comedor.*



*Doña Santos Guanca de Guzmán, en la actualidad tiene 87 años, ha estudiado en esta escuela y todos sus hijos también. Recuerda que sus compañeras eran Claudia Ibarra, Antolina Barrios y Marta Ibarra. La escuela era esclavizante. Tuvo una sola maestra que le enseñaba todo. Recuerda que los chicos eran pobres, tenían poca ropa, y tenían que ir a la escuela en medio del frío, usaban ojotas para ir a la escuela.*

*Los varones jugaban a las bolillas, y las niñas al Arroz con leche y al Martín pescador. Hacían rondas grandes y cantaban. Lo importante era aprender labores y no tanto aprender a estudiar.*

*Recuerda a Antolina como una buena compañera por que le enseñaba las costuras y las labores. Y, le enseñaba a estudiar. Hacían de todo: costura, bordado, tejido. No había comedor escolar y no le daban nada.*



La maestra era Benigna Gil Figueroa y era mala. Los ponía de penitencia. Cuenta

Doña Claudia Gabina Ibarra, Tiene 87 años, ella nos cuenta- Entonces había 1°,2°,3° y4° grado. Matilde Vaca era su maestra. Recuerda a Vicente Guanuco como el compañero más chico, y a Santiago Guanuco como el más grande. Los chicos jugaban a la farolera, al Martín pescador, hacían rondas grandes y cantaban. Claudia fue alumna y después trabajó durante 45 años en la escuela de ordenanza. Entró cuando estaba como Directora la Señora Delfina Torres de Copa.





*Doña Margarita Vilte, tiene 77 años, estudió en esta escuela, su maestra fue Delfina Torres de Copa. Nos cuenta que la escuela no era obligatoria como ahora, los chicos iban grandes a la escuela, - yo vivía lejos, a mí me han puesto a los 10 años, hice solamente 1° inferior y 1° superior. Gracias a la señorita Delfina, aprendí a leer bien, era muy exigente, las lecturas teníamos que aprender de memoria. El que no estudiaba tenía que estudiar en el recreo. Hacíamos muchas labores, tejidos, bordados, costuras. Había comedor escolar. Daban clase hasta los sábados. Sabíamos sentarse en el recreo a estudiar. Sabíamos jugar debajo del sauce del frente. En el otro sauce de atrás estaba colgada la campana. A fin de año se hacía la exposición de los trabajos. Mi madre se llamaba Juana María Ávalos y mi padre Leonardo Vilte fueron alumnos de Rosalía Toro, la fundadora de esta escuela. Mis hijos fueron alumnos de Marta Reales y mi nieto que yo crié también estudió aquí. Su maestro era Gustavo Hardoy.*



*Don Felix Cuevas- nos cuenta sus maestros fueron Anacleto Alonso y Nelson Echazú. El maestro Alonso vino antes de ir al servicio militar, después se fue y nos quedamos con Echazú, Después vuelve Alonso y se va Echazú. El maestro Alonso quedó solo por cuatro o cinco años, casi en el último trancurso se presentó la señorita Marta Nelly Reales. Recuerdo al maestro Alonso, él era muy recto. No había Comedor, la escuela funcionaba en doble turno. Era puntual*

y exigente. Los chicos veníamos a caballo todos los días. Salíamos de casa desayunados y volvíamos a comer. Doña Azucena Villada le llevaba la vianda para él.

En los primeros años, cuando se inició la educación en este pueblo de Amblayo, la mayoría de los niños venían a caballo a clase desde muy lejos, con frío, con calor o sea que era muy sacrificado, -claro, no eran todos los chicos, no había albergue, se tenían que traer cada uno la comida, no tenían agua corriente, ni luz ni baño. Años más tarde ya se daba la comida pero era todo muy precario, no tenían mesas, ni sillas, ni cubiertos, los chicos tenían que traerse de su casa.

Se enseñaba mucho el respeto a los mayores, si no se obedecía, tenían penitencia, esta consistía estar de rodillas en el piso.

Leonor Romero y María Romero

Un día, cuando Eduardo iba a jardín, en pleno invierno le hacía mucho frío, él no entró a la escuela, salió la maestra y le dijo – Eduardo qué te pasa, y el niño le respondió -estoy escarchaaaaaoo.



**LA PACHAMAMA**

*La señora Teresita Díaz nos cuenta: "Nunca olvido un 1° de agosto que pase en la escuela junto a mis compañeros y maestros, en ese entonces la Señorita María Cristina Vázquez y entre todos hicimos la Pachamama y le dimos de comer bocaditos de papa con queso y sopa, me acuerdo que los chicos decían que el primer plato tiene que ser para la Pachamama y así lo hicimos, también le dábamos cigarrillo, jugos coca y la seño a cada chico le daba un caramelo así nadie se quedaba sin darle nada porque todos querían darle de comer y los varones estaban tan entusiasmado que comenzaron a echar bolillas al hoyo porque ya no teníamos qué más darle y después juntos todos pedíamos tener una escuela más grande y bailábamos sobre el hoyo ya tapado. Todos contentos gritábamos de alegría, aplaudíamos a la seño que bailaba con todos gato, chacarera con un grabador que habíamos llevado y después al año siguiente nos dieron la noticia que venían a trabajar en la escuela y que el lugar donde nosotros habíamos hecho la Pachamama, ahí mismo se iba a trabajar, más o menos fue donde ahora es el pasillo de la parte de la escuela nueva y bueno nosotros convencidos que la Pachamama nos cumplió nuestro deseo.*

**COSTUMBRES Y TRADICIONES****➤ EL QUESO DE AMBLAYO (NOS CUENTA MARGARITA VILTE)**

*Primero se saca la leche, se deposita en un recipiente grande, se le pone el cuajo y se espera que se cuaje (tierno) Una vez cuajada se la mezcla, y dejamos que se asiente de nuevo, se deja que se desuere, lo ponemos en un lienzo, y lo ponemos en el cinchón y le ponemos una piedra encima. se cuaja la leche, Más tarde, se lo saca del cinchón, se lava, se desarma, se soba y luego se le pone sal y se la vuelve al cinchón, se prensa bien con las manos, se llena el cinchón se vuelve a poner la piedra hasta el otro día. El cuajo es un órgano del animal que se ubica al lado del estómago, cuando se carnea el animal se lo lava, se le pone mucha sal, y se lo soba. Se lo deja estacionar mucho y este sirve para cuajar la leche. El procedimiento que se usa es poner en remojo uno o dos días con agua fría, se saca el agua del cuajo y se echa a la leche, este sirve para cuajar la leche por primera vez luego. Después con el mismo suero se sigue cuajando la leche. Se va dosificando de acuerdo a la cantidad de leche. Un cuajo puede durar hasta diez días.*



➤ **LA MARCADA TRABAJO DE LOS ALUMNOS DE 8° Y 9° AÑO**

*La marcada es una tradición que se hace en el campo para saber quién es el dueño del animal, por eso se lo marca, se lo señala y se le pone las vacunas que son necesarias. Al comenzar la marcada se hace el homenaje a la Pachamama, la Madre Tierra. Para marcar, primero se pone una mesa con bebida gaseosa, chicha, coca, cigarrillo, fosforo, harina, papel picado, vasos y flores y una olla para enflorar, en el corral para brindar a los pialadores y a las demás personas.*

*Primero se corralian las vacas, luego, luego entran los pialadores con lazos y pialan a los animales hasta que lo voltean. Luego el dueño lleva la marca caliente (la marca es un hierro que generalmente son las iniciales del nombre del dueño) se lo calienta bien el fuego un balde con agua y jabón para mojarle al animal después que se le pone la marca en la pierna. También se le señala en la oreja cortándole de una determinada manera (cada propietario debe tener una señal) quiere decir que el animal y tiene dueño, luego le pone una flor y se le da vino o chicha a las vacas que gritan y también se da al que ha pialado, tiran harina y papel picado.*

*Los pialadores pialan una vaca y un toro, quiere decir un novio y una novia, lo voltean para hacer de los novios, lo tapan con un poncho, le ponen flores en la oreja y una vincha en la cabeza. La vincha la hacen de lana de oveja, se lo tiñen y se le da forma de flor, también se le pone serpentina que son tiras de*

papel. Después de terminar la pialada y señalada se da tres vueltas con las vacas y las personas que quieran acompañar van cantando coplas, luego le tiran agua bendita, harina y papel picado cuando están despachando a las vacas.

Al último el dueño de las vacas invita a toda la gente a cenar, bailan y cantan. Entre medio del baile acostumbramos a jugar con harina, lanza nieve, agua y témpera. Con las personas que quedan se los invita a hacer la señalada de los chivo y los hacen pasar para el corral donde están las cabras, pillan a los chivos orejanos para ponerle la señal del dueño y se le brindan chicha y vino y gaseosa y cuando termina la señalada se cava un pozo y se entierra las orejas, lo tapan y la gente pasan a la casa y se le brindan almuerzo, como costumbre después continúan bailando y cantando coplas.

Todas estas tradiciones se hacen porque se espera que para el año siguiente se espera una mejor producción.

➤ **EL 2 DE NOVIEMBRE**

El dos de noviembre significa el día de las almitas. Nuestras tradiciones nos enseñan que el 1º de noviembre se espera a las almas. Con una mesa tendida para que coman, se pone empanadas, sopa, locro, frangollo, asado, papa con queso, mote, golosinas, un vaso de vino, gaseosa, agua bendita, alcohol, sidra cerveza, fernet mate cebado. También ponemos cosas dulces como quesadilla, rosquete, empanadilla, galletas dulces y saladas, cigarrillos, coca y fósforo. A la mañana o por las tarde vamos al cementerio a rezar, llevamos flores, coronas y agua, Luego regresamos, vamos a la iglesia subimos al campanario, tocamos un repique de campana por cada alma conocida y rezamos un **Padre Nuestro**

Al día siguiente, es decir el 2 de noviembre despachamos a las almitas después de las doce, luego levantamos las cosas que están en la mesa. Nuestras tradiciones nos dicen que **Alma nueva** es cuando una persona muere posterior al 2 de noviembre, hasta el 2 de noviembre del año siguiente.

➤ **LA PACHAMAMA ¿QUÉ ES LA PACHAMAMA?**

*Para mí, la Pachamama es la dueña de la tierra. (Micaela, 15 años)*

*Yo imagino que la Pachamama es una señora adulta que está hecha de tierra (Dalma, 15 años)*

**LA PACHAMAMA**

*Dalma nos cuenta... Un día antes del 1° de agosto nosotros hacemos la tistincha, hacemos hervir la cabeza, pata, panza, mote...El día 1° por la mañana sahumamos la casa con sahumerio para que se vayan las cosas malas.*

*Después de comer cavamos un pozo en el mismo lugar del año anterior. Primero se ponen las comidas como empanadas, asado, **tistincha**, cabeza, pata, panza, mote, etc y luego se pone las bebidas como gaseosa, vino, caramelos chupetines, chicle también se pone cigarrillo e entre medio de las damajuanas el cigarrillo ya fumado por último tapamos todo con tierra. Cuando se va poniendo las cosas se hace una cruz y se pone mirando para el lado del naciente. Por la mañana hacemos un **yerbiado** que lleva ruda, aní, alcohol, azúcar y agua hirviendo. Esto se hace para ahuyentar todo lo malo las envidias, brujerías, hechicerías.*

**HISTORIA DE NUESTRA VIRGEN DE LA CANDELARIA**

*Hace muchos años atrás apareció la Virgen en una loma que está ubicada más o menos en donde es el corral de las ovejas de doña Paulina, nuestros ancestros decidieron hacer la Iglesia en el lugar que está y llevarla a la Virgen allí, pero la imagen no quería estar ahí, la llevaron reiteradas veces pero fue imposible porque se volvía al lugar que había aparecido. Entonces decidieron azotarla. Fue entonces que la imagen desapareció, de pronto se supo la noticia de que había aparecido en Catamarca.*

*Fue ahí que se festeja las fiestas patronales en honor a la Virgen de la Candelaria y San José. El festejo empieza con salva de bombas, izamiento de pabellón en el mástil, misa y procesión por las calles del pueblo. Luego el desfile de gauchos de distintos lugares y sigue con el almuerzo criollo después destrezas gauchas fútbol y para finalizar el baile popular.*



**COPLAS LUGAREÑAS (PRODUCCIONES DE LOS ALUMNOS DE 8° Y 9° AÑO)**

*Me gusta pegar un grito*

*Cuando dispara la hacienda*

*Me gusta la armada grande*

*Y tirame contra las riendas*

*Cuando voy a una marcada*

*Nunca me gusta estorbar*

*Porque también sé tirar el lazo*

*Codo vuelto y sobrijal*

*Pobrecito mi caballo*

*Junto conmigo padece*

*Colgadito de las riendas*

*Masticando freno se amanece.*



1.911 -2.011

---

CENTENARIO ESCUELA N°4357

---

"DEL MILAGRO" -AMBLAYO

*Ya se viene el carnaval  
Por la Cuesta del Obispo  
Aquí le estoy esperando  
Con queso y durazno frisco.*

*José Mariano Romero*

*8° año*

*Pobrecita la Rocío  
Como estará de afligida  
Sabe que ando tomando  
Que me hace mal la bebida.*

*De la peña nace el agua  
Que corre por las cañadas  
De mi garganta nace la copla  
Y de mi boca la tonada*

***Adolfo Condorí- 8° AÑO***

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO



**Para las visitas de la sub  
comisión “Gauchos Fortín  
Madre Salta Capital”**

19/08/2011 a 21/08/2011

*Viniste un año a verme  
El otro volviste de nuevo  
Vuelve siempre para que  
Sepas cuanto te quiero.*

*Si tu amor es profundo  
Por lo acá vivido  
Espero que regreses  
A compartir conmigo.*

*No sé de Ustedes sus nombres  
Ni de sus compañeros tampoco  
Solo quiero que se lleven  
Del paisaje cada uno un poco.*

*Amblayo tus paisajes  
Valles cumbres y quebradas  
Dios te dio todo a ti  
A los otros poquito casi nada.*

*Para ustedes amiguitos queridos  
Que acortaron mis desvelos  
Sigam siempre como son  
Dando alegría a algún abuelo*

*Te digo adiós y me quedo  
Con el corazón dolido  
Pensando si me recuerdas  
O voy de nuevo al olvido.*

*Chachito Correa  
Jesús Roberto Correa.*

**POEMAS COLLAS**

*Cuentan loj aguelos  
Quei nació en Amblayo  
Por la cuesta del desecho  
Que mi rancho era de piegra  
De adobe y barro el techo.*

*Mamita y mama vieja  
Junto a ellaj vivía  
felij con las chivitas  
Jugando con sus cría.*

*Ansi a pasau el tiempo  
Hajta qui un guen día  
Mamá a dicho, Dioj la llevao  
Y me ha dejau suería*

*No entendí ese llanto  
Mijito soi mi consuelo  
Tu mamita se ha juido  
Ella ya ejtá en el cielo.*

*Como dice mama,  
Que mamita se ha juido al cielo  
Si ayer taba guapa  
Trastonando el cerro.*

*Hay han empesau  
mi sufrimientoj y obligacionej  
Al guirse mamita  
Esja era laj razonej*

*Magrugar a sacar leche  
A ver loj guajchoj y máj que esu  
chiqueriar, cuajar la leche  
y dejpuéj hacer el queso.*

*Comer apurau, salir al campu  
A pajtiar laj cabra  
subir falda y cumbre  
y en dijpuéj manjjarlas por la abra*

*Por la tarde cuasi la oración  
Echar laj chivaj al corral  
Dar mamar los guajchoj  
Y loj otroj ponerlej el morral.*

*A dicho mama ir a la escuela  
Ni pensarlo  
El peso ej pa la comida  
En papel y lápij no a de gajtarlo.*

*Dispués de un tiempo otoño  
Invierno, primavera y verano  
Solo con mi mama  
Sin parientej ni hermano.*

*Qué tamaño dolor  
Del que nunca hai pudiu salir  
No podía crer que  
yo solito tenía que vivir.*

*Ya cuasi hombre maj hombre  
Mei tenui que hacer  
pa entender loj quihaceres  
que eran mi deber.*

*En dispuej ei vendiu la tropa  
De pión me juido a trabajar  
Pa la campaña en el tabaco  
El jornal ha de ganar.*

*Ei siu guen regador, hachador  
pialador y domador  
Trabajando día y nochi  
De nochi con luna de día con el sol.*

*En mij años moso chinaj  
Se mian arrimau  
De puro picaflor  
solo mei quedau*

*Guelta y guelta en el tiempo  
Pa golver solo y cansau  
Pogre y viejo por que  
Mi platita noi guardau*

*Chicos escuhen al tata  
Mama nuestra y a este viejo  
Que tal vej este rilato  
Sea mi último consejo.*

*Doi graciaj al tata Dioj  
Por todo lo quei andau  
Llegar a esta reunión  
Aunque sea en este estau.*

**Roberto Correa**

**VOCABULARIOS GAUCHESCO**

Cuajar: (Cuajar la leche). Hacer cortar la leche para después hacer el queso o el quesillo.

Cuajo: Es un órgano del animal que está pegado al estómago comúnmente llamado libro.



Desuere: sacar el suero de la cuajada.

Cinchón: es el molde que se usa en el campo para hacer el queso y está hecho de un vegetal llamado cortadera.



Zarzo: Es un tejido de caña atado con alambre de ambas partes que sirve para poner los quesos.



Corralian: Se dice cuando se juntan los animales y se los hecha al corral.

Tistincha: es una mazorca de maíz hervida.

Orejano: se dice a los animales que no tienen ninguna señal en la oreja, no acredita tener ningún dueño.

Pialar: Se tira el lazo a las patas delanteras del animal y al ajustarle lo hacen caer.

Pialadores: Se dice a las personas que tienen habilidades para pialar. El mejor pialador es el gaucho que ha hecho caer más animales.

Yerbiado: es un mate que lleva alcohol, azúcar tostada, arca-yuyo, cedrón y aní y yerba. Se lo prepara con agua caliente y se lo toma con bombilla.

Zaino: Es un color de los caballos castaño medio más oscuro.

Bayo: Es un color de los caballos, es un color medio amarillo-blanco.

Alazán: Es un color de los caballos, castaño medio rojizo.

Moro: Es un color de los caballos, blanco mezclado con negro u oscuro.

Oscuro: Es un color de los caballos, se dice de los animales generalmente negro.

Pelero: Es un producto tecnológico artesanal, tejido con lana de oveja, sirve para poner en el lomo del animal, abajo del apero.

Sobrepelo: es el primer pelero, luego va el resto por encima.

Talero: Es un tranzado con cabo que se usa para castigar al animal.

Chiqueriar: Se dice cuando se encierra a los terneros o chivitos para marcar o señalar. También cuando se encierra las crías para que no mamen para que el día siguiente las madres tengan leche.

Guardacalzón: Es un protector de pantalón que se usa para no ensuciar o romper la ropa cuando se tira el lazo. Está hecho de cuero crudo o cocido.

Chivato: Animal macho, adulto, caprino, reproductor de la especie caprina.

Requisón: Se hierva el suero y se saca una cuajada que al hervir se sube para arriba.

Mote: Maíz desgranado hervido y bien cocinado. Previamente se lo pela con cal o ceniza.

Quesillo: se hace de la cuajada

Beyaquian: Se dice de los animales caballares que no están bien amansados, tratan de bajar al domador.

Caraco: Se dice a la sustancia blanca que está en el medio de hueso.

Simba guatana: Es un trenzado que se le pone en la boca del animal antes de ponerle el freno. La simba guatana se usa en los animales redomones.

Alforja: es una especie bolso que sirve para guardar cosas y ponerlos en la montura, por encima del apero. Es un producto artesanal hecho de lana de oveja bien tejido, con colores vivos y adornados.

Chúcaro: (caballo chúcaro) Se dice a los animales cuando no están amansados.

Bagual: Se dice a los caballos que no son amansados.

Mosquetiar: Se dice cuando un animal pelea con otro/ también se dice cuando las personas están de espectadores.

Las lloronas: se dice a las espuelas.

Guardamonte: Es un producto artesanal hecho de cuero crudo trabajado para poner en la montura y sirve para proteger de los montes cuando se van los gauchos a correr las vacas.

Guardabarro: es una parte de la montura hecha de cuero cosido, que está por encima de los estribos.

Bozal: Es una parte de la montura que se le pone al caballo en la cabeza, no incluye el freno, sino va por fuera de la cabeza, que sirve para agarrarlo, o atarlo o llevarlo de tiro.

Pellones: Cuero de oveja bien costureado que se pone sobre del apero y por encima el sobre- pellón.

Sobre- pellón: Cuero cocido bien costureado que se pone encima de los pellones.

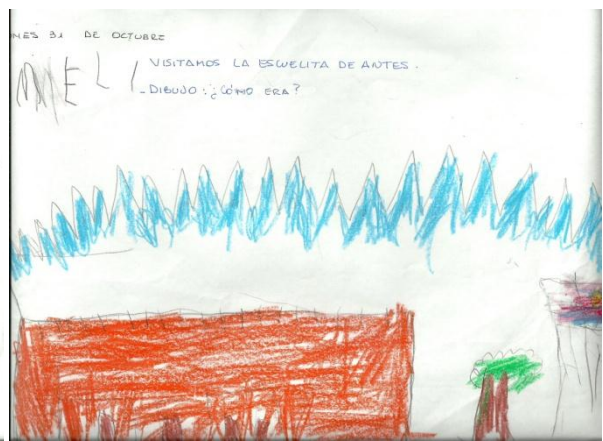
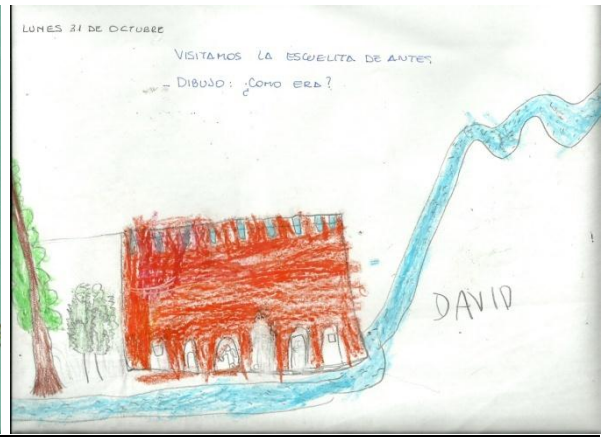
Sobre-pegual

Rienda chapada: son perlas plateadas que se le pone en las riendas para exhibir en los desfiles.

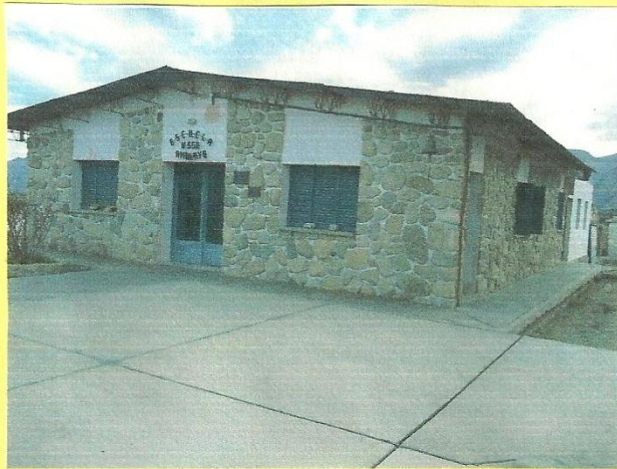
Caballo matado: Se dice a los caballos que se le lastima seguido el lomo, por el apero.

Caballo chuncho: se dice a los caballos que son de estructura pequeña. No significa raza.

**TRABAJITOS DE LOS NIÑITOS DE JARDÍN DE INFANTES**



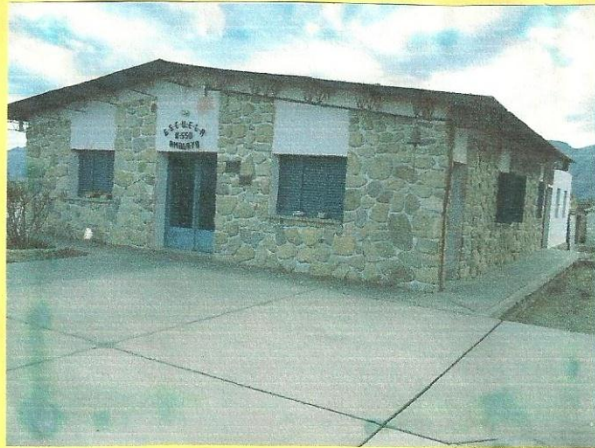


TRABAJOS DE LOS NIÑOS DE PRIMER CICLOMi escuela:

Mi escuela es linda y grande. Tiene un  
invernadero, una cancha, dos dormitorios, tres aulas  
y un depósito. El invernadero es para sembrar y  
cosechar, una cancha para jugar la pelota también dos  
dormitorios para que los chicos que viven lejos queden  
a dormir, también hay un depósito para las mercaderías.  
La escuela cumple 100 años. Una familia de apellido  
Copa prestó su casa para que funcione la escuela.  
yo lo quiero a la escuela por que me gusta estudiar y  
aprender folklore.

Trinidad Beatriz Ovalles  
4° Año

## Mi escuela:



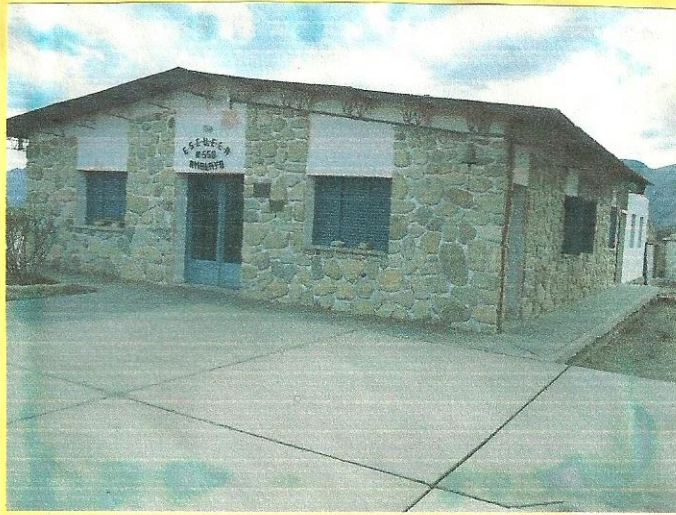
Mi escuela cumple 100 años, y aquí comencé  
 mis primeros aprendizajes. En esta cien años  
 pasaron cosas lindas y bonitas, y era imposible  
 venir por eso se crearon dormitorios y baños  
 con comedores y cocina para los alumnos  
 que vienen de lejos. Ahora hay baldosas  
 también tenemos un recreo y de  
 huertas. Éramos del aula, en una enseñanza  
 la directora y en la otra la maestra  
 de las niñas más pequeñas, y por suerte  
 hoy maestra jardinería. Yo me siento orgullosa

Porque me cuida y me enseña  
muchos valores, también estudie  
mucho y logre pasar de grado,  
porque me eligieron cuando tenía  
4 años, sentí como si la escuela me  
acompañaría siempre en mis deberes  
por ejemplo en matemáticas y lengua  
cuando iba a primaria, porque  
parece como mi hermana.

Maira Cuevas

2º año

## Mi escuela:



En la escuela hay dos albergues hay un comedor donde  
comemos juntos y hacemos el desayuno y la merienda.  
La escuela tiene 3 aulas y 3 baños y un depósito donde la sembradora  
guarda las semillas y la fruta y la carne. La escuela tiene dos  
huertos y 1 invernadero donde sembramos y cosechamos y hay  
un depósito de herramientas.

En este año 2011 la escuela cumple 100 años y pasamos por  
buenos y malos.

Una familia de apellido Capa presta la casa para la escuela  
para que los niños aprendan a leer y a escribir. Me gusta  
venir a la escuela porque aquí aprendemos el papaita.

Lucas Centari - 2º año

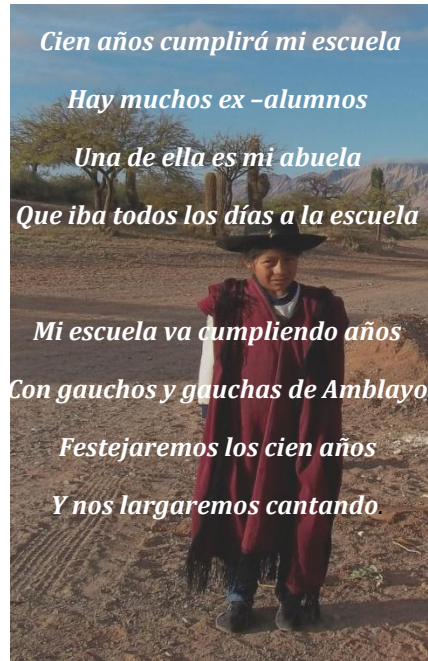
**COPLAS PARA EL CENTENARIO**



*Rolín Ángel Ávalos (padre)*

*Javier Enrique Ávalos (hijo)*

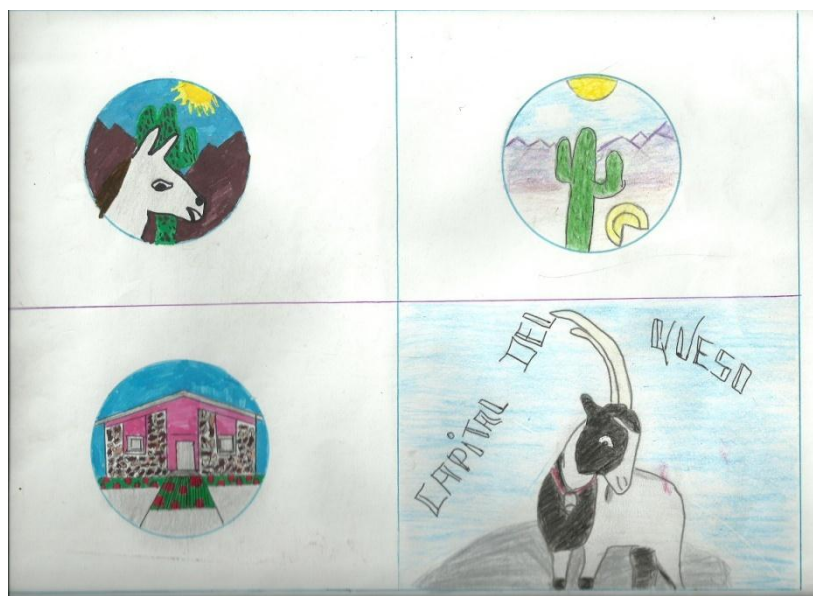
**TRABAJOS DE LOS NIÑOS DE SEGUNDO CICLO**



*Iris Beatriz Avalos (4º grado)*

**TRABAJO DE LOS CHICOS EN EXPRESIÓN ARTÍSTICA**





**PLANTA FUNCIONAL ACTUAL**

**DOCENTES DEL CENTENARIO DE LA ESCUELA N° 4357 “DEL MILAGRO”**

**Supervisor de núcleo:** Mérise Baldomero Sánchez.

**Directora:** Profesora Eva Leonor Barrientos.

**Maestra de Grado:** Profesora María Carolina Laime.

**Maestra de Nivel Inicial:** Profesora Ana Vitalia Chauqui

**Maestra de Artística:** Profesora Mónica Silvina Méndez.

**Maestro de Agronomía:** Luis Eusebio Campero.

**PERSONAL DE MAESTRANZA**

Señora María Luisa Collar.

Señora Antonia Ibarra.

Señorita Gabriela Liliana Burgos.

**COMISIÓN COOPERADORA**

Presidente: Emigdio Osvaldo Cuevas

Vicepresidente: Jesús Roberto Correa

Tesorero: Carlos Javier Guzmán

Protesorera: Ana Elfidia Tejerina

Vocales titulares:

- 1) Gloria Ester Colque
- 2) Clara Juliana Burgos
- 3) Rita Aurelia Collar
- 4) Sergio Fabián Guanuco

Vocales Suplente:

- 1) Fauriciano Ávalos
- 2) Eva Ofelia Collar
- 3) Valentín Cuevas
- 4) María Luisa Collar

Secretario: Luis Campero

**AGRADECIMIENTO.**

- ✓ A la Presidente de la Asociación de Experimentos de Convivencia Internacional Señora Jean Wittman, por su aporte.
- ✓ A la familia Copas Torres por su atención.
- ✓ A la Gerencia de Bodega “Domingo Hermanos”
- ✓ A la Gerencia de Bodega “El Esteco” Cafayate
- ✓ A la Gerencia de Bodega Vasija Secreta- Cafayate.
- ✓ A la Gerencia de Bodega Etchart - Cafayate
- ✓ Al Intendente de la Municipalidad de San Carlos.
- ✓ Al Ministerio de Cultura de la Provincia de Salta.
- ✓ A la Secretaría de Turismo de la Provincia de Salta.
- ✓ A la Secretaría de Turismo y Cultura de la Municipalidad de San Carlos.
- ✓ A la Sub-comisión Agrupación Tradicionalista Gauchos de Güemes.
- ✓ A los Integrantes del Fortín Amblayo
- ✓ Al Personal de la Secretaría PYMES.
- ✓ Al Ingeniero Industrial Señor Luis Alberto Party



- ✓ A la Comisión Nacional de Energía Atómica. (C.N.E.A)
- ✓ Al Senador Provincial Edgar Mamaní, por la gestión de un subsidio de 500,00 pesos para trabajos de mejoras.
- ✓ Al Párroco Alfredo Martín Bravo.
- ✓ Al Señor Jacobo Zerpa por la donación de pan dulce.
- ✓ Al “Honorable Concejo Deliberante” San Carlos.
- ✓ Al Señor José Acho y Chantal: Periodista de Nuevo Diario.
- ✓ A la Profesora Ana María Gallardo por su orientación.
- ✓ A la Profesora Amelia Burgos de Vargas por su apoyo.
- ✓ Al Doctor Alejandro Lávaque por su asesoramiento legal.
- ✓ Al Gerente de Transporte “La Merced” don Álvaro López.
- ✓ A “Moto grupos Juntos a la par”
- ✓ Al Señor Rito Félix Condorí por su colaboración.
- ✓ Al Señor Feliciano Guanca por su colaboración.
- ✓ A la Señora Vicenta Guanuco por la elaboración.
- ✓ A la Señora Aurelia Burgos por su colaboración
- ✓ Al Profesor Julio Carrazana por su colaboración.
- ✓ A la oficial María Cristina Casimiro por su atención.
- ✓ Al Señor Roberto Bravo y señora por la donación de una torta.
- ✓ Al Señor Roberto Bravo y la profesora Norma Ríos por la campaña de la gaseosa.
- ✓ A particulares y comerciantes de San Carlos por su aporte.
- ✓ Al Secretario de Ceremonial de Gobierno Fernando Holmquist
- ✓ A la Comisión Cooperadora, ex -alumnos, vecinos y toda la Comunidad Educativa.
- ✓ A la Dirección de la Escuela N° 4596 Juan Martín de la Mata Güemes por la donación de la placa recordatoria.
- ✓ A Horacio Cuevas por su colaboración.
- ✓ A los Docentes Jubilados y a sus familias por su presencia.
- ✓ A todas las personas que de una u otra manera han colaborado.
- ✓ A los docentes.
- ✓ Al personal de maestranza.
- ✓ Y... en fin, a todos las personas que han colaborado, que han participado, que han acompañado.
- ✓ Consejal Dominga Lopez. Por la donacion de una torta.

*Feliz centenario a todas las ex - docente, docentes, ex-alumnos,  
alumnos que pasaron por las aulas de la escuela “Del Milagro” N°  
4357, Ex Nacional N° 50.*

**¡GRACIAS! , ¡GRACIAS! Y QUE DIOS LOS BENDIGA A TODOS**

**AUTOBIOGRAFIA**

*Eva Leonor Barrientos;*



*Profesora para la enseñanza Primaria, obtuvo el título en el Instituto Superior de Formación Docente de Embarcación. Diplomada en Gestión de Relaciones Humanas para las Instituciones Educativas en el año 2007 y Gestión de una Nueva Cultura de Convivencia en la Escuela en el año 2010 ambas en la Universidad Católica de Salta. En el año 2005 presentó el Proyecto “Así teñían mis abuelos” en la Ferias de Ciencias y Tecnología, obtuvo la Primera mención en la Instancia Provincial. En el año 2006 presentó un Proyecto compartido “Mis abuelos me contaron...” se realizó un trabajo de investigación del Pueblo de Animaná, obteniendo este la segunda mención en la Instancia Provincial.*

*Obtuvo capacitación de distintas temáticas de gestión estatal y privada. Realizo jornadas multiplicadoras de capacitación sobre evaluación. En el año 2008 presentó el Proyecto “El planeta, nuestra casa” se realizó un trabajo sobre investigación y tratamiento de la basura orgánica e inorgánica en Animaná, declarado de **interés municipal**,*

ANEXO



*A través del programa de la Presidente de la Asociación de Experimentos de Convivencia Internacional Señora Jean Wittman, estuvieron en el mes de agosto Jacobo y Yessi desde Inglaterra, realizaron un curso intensivo de inglés.*



*Cine movil. Visitaron la escuela en el mes de agosto como homenaje por el día del niño.*



*Programa pollos parrilleros*



Trabajos artística- Samuel Ávalos 9° año



Eduardo Ávalos- 6° año

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO



*Inauguración escuela. 1982*



*Niños de Jardín de infantes trabajando en horas de Agronomía*

1.911-2.011

CENTENARIO ESCUELA N°4357

“DEL MILAGRO”-AMBLAYO



*Campaña solidaria de la Agrupación Tradicionalista Gauchos de Güemes, donaciones de mercadería para el Comedor escolar.*



*Este es el histórico sauce, que durante 68 años sostuvo colgada la campana*





*Los niños están trabajando con la artesanía en cuero, preparando los souvenirs*



*Javier, está por montar en su caballo*



*Salón de los Gauchos del Fortín Amblayo*



*Niñitos de Jardín de Infantes izando la banderita en el mástil.*